

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SACRED HEART OF JESUS CHRIST

HIỆP THÔNG

VĂN PHÒNG Cha Chính Xứ
Lm Dominic Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R.
2121 N. Denton Dr., Carrollton, TX 75006
ĐT. 972-446-3461
Khẩn cấp 520-465-4414
Fax 972-446-9551
NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr.
Carrollton, TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
vào 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 6:30 chiều.
Riêng Sáng Thứ Bảy: 8:00
Lễ buộc: 9:00 sáng; 6:30 chiều
và 6:30 (chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI

3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

4:00 - 5:00 chiều Thứ Bảy

BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH

Khi cần xin liên lạc với Cha Chính Xứ

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ

Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc với Cha Chính Xứ hoặc Hội Đồng Mục Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



THÔNG TIN HÀNG TUẦN March 08, 2020-CN II TUẦN CHAY NĂM A

TÂM THƯ MỤC VỤ



phục sinh theo như đường lối của Thiên Chúa.

Sự việc biến hình này xảy ra ở trên một ngọn núi. Truyền thống của Hội Thánh chọn núi Tabor là nơi Chúa đã biến hình.

Điểm quan trọng của sự việc biến hình này là Chúa muốn dạy và truyền đạt điều gì cho các tông đồ. Chúa chuẩn bị bước vào con đường khổ giá, bị khước từ, bị bắt nạt và giết chết và Chúa biết chắc chắn đây là điều gây nên sự đau buồn, lo sợ và chán nản cho các tông đồ. Vì thế hôm nay Chúa cho ba vị tông đồ thân yêu được chứng kiến Ngài hiển dung để củng cố tinh thần, trấn an và gia tăng sức mạnh cho các ông để các ông có sự can đảm khi đối diện với cuộc thương khó của Ngài. Và sự hiện diện của Môsê và Êlia cũng góp phần làm chứng cho sứ mạng Ngài phải chu toàn ngang qua đau khổ và cái chết là theo đường lối thánh ý của Thiên Chúa Cha.

Chúa Cha đã ban cho các tông đồ lệnh truyền: “Hãy nghe lời Ngài”. Đây chính là điều Chúa Cha cũng muốn mỗi người kitô hữu phải thực hiện. Là người môn đệ đích thật của Đức Kitô thì phải hết lòng lắng nghe và vâng phục lời của Chúa Kitô. Điều này đòi hỏi chúng ta phải có sự khiêm nhường, yêu mến, và tín thác. Chắc chắn khi mỗi người chúng ta luôn biết lắng nghe và sống theo Lời Chúa dạy, chúng ta sẽ cùng đi vào cuộc khổ nạn giống như Chúa, sẽ làm Chúa vui và là cách thức mang lại nhiều phúc lành cho tha nhân.

Xin Đức Trinh Nữ Maria cầu bầu và dìu dắt chúng ta luôn gắn kết với Chúa khi luôn biết lắng nghe và thi hành lời Chúa.

CHÚA BIẾN HÌNH

Kính thưa Quý ÔB và ACE,

Hôm nay Hội Thánh cho chúng ta nghe lại trình thuật Tin Mừng về biến cố Chúa Giêsu Biến Hình.

Thời điểm xảy ra biến cố này là khoảng 1 tuần sau khi Phêrô tuyên xưng Chúa Giêsu là Con Thiên Chúa và Chúa đã tiên báo cho các tông đồ biết Ngài phải đi qua con đường đau khổ, thập giá, cái chết và rồi

phục sinh theo như đường lối của Thiên Chúa.

Sự việc biến hình này xảy ra ở trên một ngọn núi. Truyền thống của Hội Thánh chọn núi Tabor là nơi Chúa đã biến hình.

Điểm quan trọng của sự việc biến hình này là Chúa muốn dạy và truyền đạt điều gì cho các tông đồ. Chúa chuẩn bị bước vào con đường khổ giá, bị khước từ, bị bắt nạt và giết chết và Chúa biết chắc chắn đây là điều gây nên sự đau buồn, lo sợ và chán nản cho các tông đồ. Vì thế hôm nay Chúa cho ba vị tông đồ thân yêu được chứng kiến Ngài hiển dung để củng cố tinh thần, trấn an và gia tăng sức mạnh cho các ông để các ông có sự can đảm khi đối diện với cuộc thương khó của Ngài. Và sự hiện diện của Môsê và Êlia cũng góp phần làm chứng cho sứ mạng Ngài phải chu toàn ngang qua đau khổ và cái chết là theo đường lối thánh ý của Thiên Chúa Cha.

Chúa Cha đã ban cho các tông đồ lệnh truyền: “Hãy nghe lời Ngài”. Đây chính là điều Chúa Cha cũng muốn mỗi người kitô hữu phải thực hiện. Là người môn đệ đích thật của Đức Kitô thì phải hết lòng lắng nghe và vâng phục lời của Chúa Kitô. Điều này đòi hỏi chúng ta phải có sự khiêm nhường, yêu mến, và tín thác. Chắc chắn khi mỗi người chúng ta luôn biết lắng nghe và sống theo Lời Chúa dạy, chúng ta sẽ cùng đi vào cuộc khổ nạn giống như Chúa, sẽ làm Chúa vui và là cách thức mang lại nhiều phúc lành cho tha nhân.

Xin Đức Trinh Nữ Maria cầu bầu và dìu dắt chúng ta luôn gắn kết với Chúa khi luôn biết lắng nghe và thi hành lời Chúa.

Lm. Dominic Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R.
Chính xứ

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

08-3: Chúa Nhật II Mùa Chay

09-3: Thứ Hai Tuần II Mùa Chay, lễ nhớ tùy ý Thánh Phan-xica Rôma, Nữ tu

10-3: Thứ Ba Tuần II Mùa Chay

11-3: Thứ Tư Tuần II Mùa Chay

12-3: Thứ Năm Tuần II Mùa Chay

13-3: Thứ Sáu Tuần II Mùa Chay

14-3: Thứ Bảy Tuần II Mùa Chay

15-3: Chúa Nhật III Mùa Chay

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Chúa nhật, ngày 01/03/2020: Giáo xứ nhận được \$6,958 (bao gồm \$5,374 trong phong bì, \$1,395 không phong bì và \$189 của Thiếu Nhi).

Xin Chúa ban muôn phúc lành cho mọi người đã dâng cúng, đóng góp trong đức tin, lòng yêu mến và quảng đại.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 3/2020

Ý truyền giáo: Cầu cho các tín hữu Công giáo ở Trung Quốc.

Xin Chúa ban cho các tín hữu Công giáo tại Trung Quốc kiên trì trung thành với Tin Mừng và phát triển trong sự hiệp nhất.

THÁNG THÁNH GIUSE

Cầu Cho Các Giáo Hữu Vững Đức Tin

“Vào một thời kỳ khó khăn trong lịch sử Giáo Hội, Đức Thánh Cha Pi-ô IX vì muốn đặt Giáo Hội dưới sự bảo trợ uy quyền của Thánh Cả Giuse, nên đã công bố Người là “Quan thầy của Giáo Hội Công Giáo”.

Ngoài việc tin tưởng vào sự bảo vệ chắc chắn của Thánh Giuse, Giáo Hội còn tin tưởng vào gương mẫu cao quý của Ngài, một mẫu gương siêu vượt trên mọi bậc sống cá nhân và dùng làm mẫu mực cho toàn thể cộng đoàn Kitô hữu noi theo, dù ở bất kỳ hoàn cảnh hay chức vụ cá biệt nào. Thái độ căn bản của toàn thể Giáo Hội phải là “nghe lời Chúa với niềm kính trọng”, là tuyệt đối sẵn sàng trung tín phục vụ ý muốn cứu chuộc của Thiên Chúa được mạc khải nơi Chúa Kitô. Ngay lúc khởi đầu của công trình cứu rỗi nhân loại, sau Đức Maria, chúng ta tìm thấy một mẫu gương vâng lời hoá thân nơi Thánh Giuse, một người được tiếng là luôn thi hành trọn vẹn mệnh lệnh của Thiên Chúa.

Giáo Hội biến đổi những nhu cầu này thành kinh nguyện. Ý thức rằng Thiên Chúa muốn trao phó những giai đoạn đầu công cuộc cứu chuộc chúng ta cho Thánh Giuse chăm nom, Giáo Hội cầu xin Thiên Chúa ban ơn để được tín thành cộng tác vào công trình cứu chuộc; để Giáo Hội nhận được lòng tín thành và trái tim tinh tuyền đã thúc bách Thánh Giuse phục vụ Ngôi Lời Nhập Thể; và để Giáo Hội tiến bước trước mặt Chúa trên đường thánh thiện và công chính, noi gương thánh Giuse và qua lời cầu bầu của Người.” (Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, *Người Giám Hộ Đáng Cứu Thế*, 1989, số 28,30,31).

THÔNG BÁO CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GP DALLAS

Vì số người bị bệnh cúm gia tăng và những lo ngại về dịch bệnh corona (COVID-19), Giáo phận Dallas áp dụng những biện pháp phòng ngừa sau đây:

- **Xin ở nhà nếu mình bị bệnh hay thấy đang có những triệu chứng.** Nếu quý vị bị bệnh, quý vị không bị buộc

dự lễ, kể cả lễ Chúa nhật. Vì đức ái cho người khác, những người bệnh không nên dự lễ và các chương trình phụng vụ khác.

- **Trao ban Minh Thánh Chúa từ chén rượu thánh được ngưng lại** cho đến khi có thông báo khác.
- **Phản Chúc Bình An bị ngưng lại tạm thời.** Sau Kinh Lạy Cha và Lời Nguyện Cầu xin Bình An bởi linh mục, phản Chiên Thiên Chúa sẽ tiếp nối liền.
- **Không khuyến khích nắm tay nhau** trong Thánh lễ.
- Nếu được, **xin vui lòng rước Minh Thánh bằng tay** hơn là bằng miệng.

Giáo phận tiếp tục liên lạc với những vị thẩm quyền của tiểu bang và địa phương về sức khỏe và sẽ thay đổi những hướng dẫn này nếu cần. Chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho những ai bị bệnh và bị nhiễm vì con virus này.

In light of the continued rise in the number of flu cases and concerns about the coronavirus (COVID-19), the Diocese of Dallas is taking the following precautions.

- * **Please stay home if you are sick or are experiencing symptoms.** If you are ill, you are not bound by the obligation to attend Mass, including on Sunday. Out of charity to others, sick individuals should not attend Mass or other liturgical events.
- * **Distribution of the Precious Blood from the chalice is suspended** until further notice.
- * **The Sign of Peace is temporarily suspended.** After the Our Father and Prayer of Peace by the priest, the Lamb of God will follow immediately.
- * **We do not encourage the holding of hands** during Mass.
- * If applicable, **please strongly consider receiving Communion in your hand** rather than on the tongue.

The Diocese continues to be in touch with state and local health authorities and will alter these directives as needed. Please let us continue to pray for all who are sick and affected by this virus.

SINH HOẠT THÁNG 3 CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Đoàn LMTT kính mời quý vị Cố vấn, quý đoàn viên tham dự:

- ◇ Thánh lễ và châu Thánh Thể thứ Sáu đầu tháng ngày 6/3/2020. Xin thành viên ngồi gần với nhau khi tham dự Thánh lễ này.
- ◇ Buổi họp lúc 9 giờ sáng thứ Bảy ngày 7/3/2020 không có và được thay thế bằng giờ châu Thánh Thể vào lúc 3:00 pm – 4:00 pm ngày thứ Bảy này.
- ◇ Giờ đọc kinh kính Thánh Tâm Chúa Giêsu tại nhà thờ vào lúc 3:00 pm Chúa nhật ngày 8/3/2020.

MỘT SỐ VIỆC THỰC HÀNH ĐẠO ĐỨC MÙA CHAY

1. Hàng tuần tại nhà thờ vào thứ Sáu trước khi giờ lễ chiều có đi dâng thánh giá.
2. Nên thực hành việc ăn chay, hãm mình, hy sinh, cầu nguyện.
3. Có việc hy sinh cụ thể theo thói quen tốt của giáo xứ là dành tiết kiệm \$1.00/ngày để giúp cho người nghèo tại Việt Nam.

TÌNH TÂM CHO GIỚI TRẺ

Kính Gửi: Quý Phụ Huynh

Trước hết xin gửi lời chào thân thương trong Chúa Giêsu Thánh Thể đến cùng quý vị. Với sự chấp thuận của Cha Chánh xứ, các em trong giáo xứ từ 13 tuổi trở lên sẽ có một buổi tình tâm và giải tội mùa Chay tại Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu.

- Thời Gian | Date & Time: Thứ Bảy ngày 21 Tháng 3 năm 2020 từ 8:30 am sáng đến 3:30 pm chiều.
- Địa Điểm | Location: Hội Trường Thánh Tâm Chúa Giêsu Carrollton 2121 N. Denton Dr. Carrollton, TX 75007

Xin quý phụ huynh khuyến khích, và tạo điều kiện thuận tiện cho các em có thể tham dự buổi tình tâm mùa Chay này hầu giúp các em phát triển đức tin và hiểu biết hơn về giáo lý Công Giáo. Quý phụ huynh muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Cô Thủy Lê (469) 277-6108

**** Xin phụ huynh hãy vui lòng nhắn tin (text message) cho các thầy cô, cùng với tên mình, và các thầy cô sẽ gọi lại****

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể và Mẹ Maria ban muôn hồng ân xuống trên quý vị và gia đình.

TÌNH TÂM MÙA CHAY 2020

Tình tâm mùa chay của giáo xứ: Chúa nhật (ngày 8/3/2020) và 3 tối vào thứ Hai – thứ Tư, ngày 9-11/3/2020: 7:30 pm – 9:00 pm. Vẫn có thánh lễ hàng ngày vào lúc 6:30 pm trước các giờ giảng thuyết hàng ngày. Linh mục giảng thuyết: Đức Ông Phêrô Nguyễn Quang.

Chủ Đề Tình Tâm Của Mùa Chay Thánh 2020: **ANH CHỊ EM TÌM GÌ VÀ GẶP GÌ? TÌM AI VÀ GẶP AI?**

- ⇒ CHÚA NHẬT (NGÀY 8/3): **TÔI: TRONG CUỘC GẶP GỠ CHÚA GIÊSU QUA THÁNH GIOAN TẨY GIẢ**
- ⇒ THỨ HAI (NGÀY 9/3): **TÔI: NHƯ PHÊRÔ MÔN ĐỆ BỊ MẮNG VÀ LỖI PHẠM**
- ⇒ THỨ BA (NGÀY 10/3): **TÔI: NHƯ PHÊRÔ - MÔN ĐỆ CHỐI CHÚA**
- ⇒ THỨ TƯ (NGÀY 11/3): **TÔI: NHƯ PHÊRÔ - MÔN ĐỆ TRƯỞNG THÀNH**

GIẤY KHAI THUẾ

Giáo xứ gửi về cho từng gia đình báo cáo và cảm ơn Quý vị về những sự đóng góp hàng tuần, trong những dịp gây quỹ, những lần dâng cúng khác nhau,... Xin các gia đình vui lòng coi kỹ và nếu có những thắc mắc xin liên lạc với cha xứ hay Business Manager, chị Cecilia Dung, (972) 822-9062 hay người phụ tá, anh Tuấn Lương, (214) 534-2126.

DANH SÁCH GIA ĐÌNH DÂNG HOA TẠ ƠN

Xin Cộng Đoàn thiết tha hiệp ý dâng lên Thiên Chúa và Mẹ Maria lòng tạ ơn cùng những ý nguyện của từng Gia Đình Dâng Hoa Tạ Ơn:

1. Connie Đỗ Nguyễn - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ.
2. Bác Chiến - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ và Thánh Giuse
3. Nguyễn Thanh Ngoan - Dâng hoa Tạ Ơn.
4. Gia đình Giuse Lương - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ
5. Loan Nguyễn - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ
6. Gia Đình Cụ Mẹo- Dâng Hoa Nền Nhà Thờ
7. Phạm Tự - Dâng Hoa Nền Nhà Thờ
8. Gia Đình Bác Anh - Dâng Hoa Nền Nhà Thờ
9. Gia đình Tiên Thanh - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ
10. Võ Thành Tiến - Dâng hoa Tạ Ơn Đức Mẹ và Thánh Giuse

GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

**** Thứ Bảy 07/03**

Lễ 5:30 PM: Gia đình Minh Nguyễn

**** Chúa Nhật 08/03**

Lễ 9 AM: Gia đình Linh - Thư

Lễ 11 AM: Gia đình Đình Thanh Vũ

**** Thứ Bảy 14/03**

Lễ 5:30 PM: Gia đình Huyền Đạt Nguyễn

**** Chúa Nhật 15/03**

Lễ 9 AM: Gia đình Quý Nguyễn

Lễ 11 AM: Gia đình Xít Nguyễn

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG

Số thứ tự tiếp theo các tuần trước đó.

Tuần March 01, 2020

- 3888. Acct # 1412: Pledge \$2,000.00; Dâng cúng tiếp \$26.00
- 3889. Acct # 1678: Dâng cúng \$20.00
- 3890. Acct # 1597: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$10.00
- 3891. Acct # 1816: Pledge \$10,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3892. Acct # 2019: Dâng cúng \$100.00
- 3893. Acct # 2019: Dâng cúng \$100.00
- 3894. Acct # 1069: Pledge \$15,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3895. Acct # 1552: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3896. Acct # 1993: Dâng cúng \$50.00
- 3897. Acct # 1508: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3898. Acct # 1156: Pledge \$12,600.00; Dâng cúng tiếp \$200.00
- 3899. Acct # 1087: Pledge \$3,600.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3900. Acct # 1857: Dâng cúng \$200.00
- 3901. Acct # 1838: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3902. Acct # 1416: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
- 3903. Acct # 1853: Dâng cúng \$20.00
- 3904. Acct # 1142: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$20.00
- 3905. Acct # 1233: Pledge \$4,000.00; Dâng cúng tiếp \$60.00
- 3906. Acct # 1730: Pledge \$8,000.00; Dâng cúng tiếp \$133.00
- 3908. Acct # 1359: Pledge \$10,000.00; Dâng cúng tiếp \$50.00
- 3909. Acct # 1399: Dâng cúng \$50.00
- 3910. Acct # 1336: Dâng cúng \$200.00
- 3911. Acct # 1245: Dâng cúng \$100.00
- 3912. Acct # 1035: Pledge \$6,060.00; Dâng cúng tiếp \$135.00
- 3913. Acct # 1283: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$10.00
- 3914. Acct # 1058: Dâng cúng \$100.00
- 3915. Acct # 1609: Dâng cúng \$10.00
- 3916. Acct # 1292: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$80.00
- 3917. Acct # 2004: Dâng cúng \$30.00
- 3918. Acct # 1347: Dâng cúng \$10.00
- 3919. Acct # 1839: Pledge \$6,000.00; Dâng cúng tiếp \$200.00
- 3920. Acct # 1684: Dâng cúng \$50.00
- 3921. Acct # 1996: Dâng cúng \$10.00

3922. Acct # 1444: Dâng cúng \$10.00
 3923. Acct # 1763: Dâng cúng \$10.00
 3924. Acct # 1706: Dâng cúng \$20.00
 3925. Acct # 1697: Dâng cúng \$40.00
 3926. Acct # 1845: Pledge \$7,200.00;
 Dâng cúng tiếp \$120.00
 3927. Acct # 1013: Dâng cúng \$100.00
 3928. Acct # 1779: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$60.00
 3929. Acct # 1949: Dâng cúng \$20.00
 3930. Acct # 2001: Dâng cúng \$10.00
 3931. Acct # 1825: Pledge \$4,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$10.00
 3932. Acct # 1881: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$60.00
 3933. Acct # 1223: Dâng cúng \$50.00
 3934. Acct # 1992: Dâng cúng \$20.00
 3935. Acct # 1429: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3936. Acct # 1206: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$20.00
 3937. Acct # 1138: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$40.00
 3938. Acct # 1056-Groundbreaking:
 Dâng cúng \$1,000.00
 3939. Acct # 1986-Groundbreaking:
 Dâng cúng \$500.00
 3940. Acct # 1848: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3941. Acct # 1618: Pledge \$3,600.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3942. Acct # 1376: Dâng cúng \$10.00
 3943. Acct # 1148: Pledge \$4,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$20.00
 3944. Acct # 1363: Dâng cúng \$40.00
 3945. Acct # 1050: Pledge \$4,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3946. Acct # 1139: Pledge \$3,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$40.00
 3947. Acct # 1169: Dâng cúng \$10.00
 3948. Acct # 1067: Dâng cúng \$20.00
 3949. Acct # 1477: Dâng cúng \$20.00
 3950. Acct # 1176: Dâng cúng \$2.00
 3951. Acct # 1069: Pledge \$15,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$20.00
 3952. Acct # 2017: Dâng cúng \$20.00
 3953. Acct # 1500: Dâng cúng \$5.00
 3954. Acct # 1675: Dâng cúng \$5.00
 3955. Acct # 1197: Dâng cúng \$100.00
 3956. Acct # 1767: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$70.00
 3957. Acct # 1745: Pledge \$4,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$10.00
 3958. Acct # 1156: Pledge \$12,600.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3959. Acct # 1036: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$20.00
 3960. Acct # 1863: Dâng cúng \$10.00
 3961. Acct # 10059: Dâng cúng \$44.00
 3962. Acct # 1768: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3963. Acct # 1005: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3964. Acct # 1810-Groundbreaking:
 Dâng cúng \$2,000.00
 3965. Acct # 1297-Groundbreaking:
 Dâng cúng \$525.00

3966. Acct # 1076: Dâng cúng \$1,000.00
 3967. Acct # 1069-Groundbreaking:
 Dâng cúng \$500.00
 3968. Acct # 10114: Dâng cúng \$100.00
 3969. Acct # 1019: Pledge \$4,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$83.33
 3970. Acct # 1372: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$138.88
 3971. Acct # 1507: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3972. Acct # 1216: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$84.75
 3973. Acct # 1206: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$100.00
 3974. Acct # 1318: Pledge \$6,000.00;
 Dâng cúng tiếp \$50.00
 3975. Acct # 1999: Dâng cúng \$100.00
 3976. Acct # Ân Danh: Dâng cúng \$115.00
 3977. Acct # 10060-BNB: Dâng cúng \$5,040.00

**Tổng số dâng cúng cho chương trình quỹ xây dựng
 tuần Mar 01, 2020: \$15,866.96.**

SUNDAY REFLECTION

Listen to Him

Today's Gospel portrays Jesus as a new and greater Moses.

Moses also took three companions up a mountain and on the seventh day was overshadowed by the shining cloud of God's presence. He too spoke with God and his face and clothing were made radiant in the encounter (see Exodus 24, 34).

But in today's Lenten Liturgy, the Church wants us to look back past Moses. Indeed, we are asked to contemplate what today's Epistle calls God's "design . . . from before time began."

With His promises to Abram in today's First Reading, God formed the people through whom He would reveal himself and bestow His blessings on all humanity.

He later elevated these promises to eternal covenants and changed Abram's name to Abraham, promising that he would be father of a host of nations (see [Genesis 17:5](#)). In remembrance of His covenant with Abraham He raised up Moses (see [Exodus 2:24; 3:8](#)), and later swore an everlasting kingdom to David's sons (see [Jeremiah 33:26](#)).

In Jesus' transfiguration today, He is revealed as the One through whom God fulfills His divine plan from of old.

Not only a new Moses, Jesus is also the "beloved son" promised to Abraham and again to David (see [Genesis 22:15-18](#); [Psalm 2:7](#); [Matthew 1:1](#)).

Moses foretold a prophet like him to whom Israel would listen (see [Deuteronomy 18:15, 18](#)) and Isaiah foretold an anointed servant in whom God would be well-pleased (see [Isaiah 42:1](#)). Jesus is this prophet and this servant, as the Voice on the mountain tells us today.

By faith we have been made children of the covenant with Abraham (see [Galatians 3:7-9](#); [Acts 3:25](#)). He calls us, too, to a holy life, to follow His Son to the heavenly homeland He has promised. We know, as we sing in today's Psalm, that we who hope in Him will be delivered from death.

So like our father in faith, we go forth as the Lord directs us: "Listen to Him!"

(Scott Hahn, <https://stpaulcenter.com/audio/sunday-bible-reflections/listen-to-him-scott-hahn-reflects-on-the-second-sunday-of-lent/>)

VIET RADIO 1480AM

★ DALLAS ★

CHƯƠNG TRÌNH
ĐỨC MẸ HÀNG CỨU GIÚP
HÀNG NGÀY 2PM - 3PM



TẠI DALLAS

NGHE QUA ĐIỆN THOẠI

APP STORE

1480AM

214.230.3333

UNO IPTV

tel **214.300.2000** | www.VIETRADIO.com

TIỆM Ở FLOWER MOUND NHẬN NHÂN VIÊN LÀM TAY CHÂN NƯỚC ONLY.

- > Tuần làm 4 ngày (32 hrs)
- > Tuần làm 5 ngày (40 hrs)

Income bảo đảm từ \$50K-\$58K/năm (tính ra lương giờ từ **\$25-\$30/hr**)

Quyền lợi: 1 tuần vacation, 6 ngày lễ holidays đóng cửa được trả lương.

Đóng cửa đúng giờ, không làm khách trễ.

Mon-Fri: 9am - 6pm
Sat: 9am-5pm, Sun: Closed

Việc làm ổn định, **CÓ TIỀN RETIRED KHI VỀ HƯU**, thợ làm ít ngày có nhiều thời gian cho gia đình và bản thân. Xin liên lạc:

469-379-5126



METRO CITY BANK

Bee Dao | Residential Mortgage | NMLS# 1550282

Cell: (214) 850-2344

E-mail: bdiao@metrocitybank.bank

Dallas: 9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

Grand Prairie: 2615 W Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

8, 10 and 12 Month CD

1.75% *APY

Minimum \$1,000 to open. A penalty may be imposed for early withdrawal before maturity

- Mua nhà, tái tài trợ và đầu tư
- Single family, condo units, and townhomes
- Chuyên làm LOAN cho người có tax return, W-2, 1099, bank statement, tiền lương cash, self-employed.



The rate is effective as of November 18, 2019 and subject to change without notice. *APY = Annual

Dallas (@ Hong Kong Market):

9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

(214) 575-8316

Grand Prairie (@ Asia Times Square):

2615 W. Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

(972) 660-9600

Metro City Bank, 5114 Buford Hwy NE, Doraville, GA 30340, NMLS# 874399 | www.metrocitybank.com

THACH NGUYEN
Realtor, B.A., M.B.A., Avignon Realty
ThachN@AvignonRealty.com

0% Commission nếu Mua Nhà!

Có Chương Trình Tặng Quà nếu mua Nhà Mới Xây!
Ủng Hộ \$350 vô quỹ Xây Nhà Thờ sau hợp đồng!

469-765-2221

PHỞ HƯƠNG NAM trong khu **CARROLLTON PLAZA** nay đổi thành **PHỞ WONDER** với **CHỦ MỚI, ĐẦU BẾP MỚI, MÓN MỚI-NGON TUYỆT!!!**

Đặc biệt:

Phở, Hủ tiếu Mỹ Tho, Mỳ Hoàn Thánh Xá Xíu, Bún Bò Huế, Các Món Cơm, Mỳ xào thuần túy Việt Nam thơm ngon và Nhiều món ăn HẤP DẪN KHÁC. **Tưng Bưng Khai Trương!**
Tưng Bưng Khai Trương! Địa chỉ: 3030 N Josey Ln Suite 118, Carrollton. Số Phone 972-810-0879

Cần thợ Nail biết làm bột, bao lương từ \$900-1000. Trong khu Lewisville. Tiệm đóng cửa ngày Chủ Nhật. Chỗ làm việc vui vẻ. Xin liên lạc 214-7130768.

Grand Nail Spa: 2175 E Southlake blvd., Southlake TX. Cần tuyển thợ bột dip 2 màu cắt. Parktime or Fulltime. Xin Liên Lạc Liễu 817 903 9985

LuxSmile

FAMILY DENTISTRY

972-698-5988

www.LuxSmileDental.com

TAMMY THANH TON, DDS

Hơn 14 năm kinh nghiệm

Nha khoa TỔNG QUÁT - GIA ĐÌNH - THẨM MỸ

Có giá đặc biệt cho đồng hương không có insurance
Nhận hầu hết các loại: BẢO HIỂM, MEDICAID & CHIP

**3320 E. Hebron Pkwy., #112
Carrollton, TX 75010**

**Family, Cosmetic
Implant Dentistry
& Orthodontics**

Nhà Khoa Gia Đình
Nhà Khoa Tổng Quát
Nhà Khoa Thẩm Mỹ
Vệ sinh, Implant
Vina Khoa Nhổ răng
ngay tại phòng khám
(Invisalign Braces)
Tăng cường hàm răng
(Bridges, Veneers, Implants)
Nhà Răng Khôn

**TRUNG TÂM NHA KHOA
BRACES - IMPLANTS
ADVANCED DENTISTRY**

DR. SỬ DITUẤN, DDS, FICOI
Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 200
Cung cấp các nhà vệ sinh và dental hygiene
DR. HAN TRUONG, DDS

GIA ĐẶC BIỆT
cho đồng hương & người nước ngoài

3043 Old Denton Rd., #110, Carrollton, TX 75007

972-904-9392 (viết) / **972-242-8088** (english)

MỞ CỬA NGÀY CHỨA NHẬT
Monday-Friday 9am-6pm, Saturday 9am-5pm

GIA ĐẶC BIỆT cho đồng hương & người nước ngoài
Nhận TX Dental Chip, Bảo Hiểm PPO, American group cho những người cao niên.
CÓ TRẢ GÓP HÀNG THÁNG



**Medical Clinic
of Farmers Branch**

Monday-Friday 8am-5pm

12879 Josey Ln Suite 100, Farmers
Branch, TX 75234

972-247-3600

Bác Sĩ Y Khoa **Dan Đình Nguyễn, D.O.**

- Chuyên về Gia Đình, Trẻ em, và Sức Khỏe Dân Bào
- Nhận Bảo Hiểm, Medicare & Medicaid
- Xin cử tự nhiên đến, không cần lấy hẹn trước

Khám & Điều Trị:

- *Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch
- *Bệnh phong thấp
- *Bệnh cao máu
- *Tim, thận, phổi
- *Tiểu Đường
- *Bệnh ngoài da
- *Bệnh Tiêu Hóa
- *Bệnh nhiễm trùng

Mọi Dịch Vụ Địa Ốc, Xin Liên Lạc:

Nguyễn Minh, Realtor

(Thầy Minh Việt Ngữ)

Keller Williams Realty-PLANO

972-567-6207

Email: Minh5212@gmail.com

**Có chương trình loan đặc biệt, phân lời
thấp, KHÔNG TRẢ LOAN FEE + 1000.**

Tiền giấy tờ sang tên (Closing costs).

**Keller Williams Realty has openings for new
and seasoned agents, contact Minh.**

Bác Sĩ PHẠM VĂN TÂM, D.C.

Chuyên Điều Trị:

- Tai Nạn Xe Cộ
- ĐAU THẦN KINH TOA
- ĐAU NHỨC DO NGHIỆP NGHIỆP
- ĐAU LAN TRUYỀN XUỐNG CHÂN HOẶC TAY
- ĐAU VAI, ĐAU LƯNG, ĐAU CỔ, NHỨC ĐẦU

1311 E. Beltline Rd. #7, Carrollton, TX

Tel: 972-417-0651

<http://www.healthsourcechiro.com/carrollton>

ABTEAM Auto Repair

FOREIGN AND DOMESTIC

Contact: TUAN 2501 Midway Road
Carrollton, TX 75006
Mon-Fri: 8:30am - 6pm
Sat: 8:30am - 5pm ABTeamAutoCare@gmail.com

469-331-9045

Children's Dentistry

BOARD CERTIFIED
American Board of Pediatric Dentistry

TRUNG TÂM NHA KHOA NHI ĐỒNG

SPECIALIZED DENTAL CARE FOR INFANTS, CHILDREN, TEENS, AND SPECIAL NEEDS

DR. TINA H. BUI, DDS, MS
DR. MARTHA H. ALVAREZ, DDS

DIPLOMATES AND BOARD CERTIFIED PEDIATRIC DENTISTS

XIN GỌI ĐỂ LẤY HẸN PHONE: (972) 910-0003

7457 LAS COLINAS BLVD. SUITE 101, IRVING, TX 75063

Dịch Vụ Địa Ốc

* Mua * Bán * Xây Nhà Mới *



Looking for a real estate professional that
you can trust? Call Minh Tuan Mai
today for help with buying, selling, or
building a home.

Minh Tuan Mai

Texas License #726397

Cell: 972-408-5235

minhtuanmai@karealty.us

Thành Viên Của Giáo Xứ

KA
KIMBERLY ADAMS REALTY

CẦN NGƯỜI

**Venetian Nail Spa (Plano, TX -
Mỹ trắng, tip cao)**

cần tuyển nhân viên:

1. Nhân viên quét dọn, lau chùi
tiệm. Không cần tiếng Anh.
2. Phụ tá quản lý tiệm
3. Nhân viên tiếp tân
4. Nail Tech

L/L: David Trần, 214-718-7906

DR. SMILE DENTISTRY

*Quality Gentle Family
Cosmetic Dentistry & Orthodontics*

Dominic Hoang, DDS

469-467-8007

- ☐ Chụp hình quang tuyến
bằng kỹ thuật Digital
- ☐ Chữa răng dùng tia Laser
- ☐ Trồng răng & Nhổ răng khôn
- ☐ Chính Nha-Invisalign (niềng
răng thẩm mỹ)
- ☐ Tẩy trắng răng nhanh ZOOM (\$299)
- ☐ Trồng Răng Bọc răng bằng sứ

25% Off - Mỗi bệnh nhân mới

30% Off - cả gia đình bệnh nhân mới

6800 Alma Dr. #101, Plano, TX 75023

Nhận Bảo Hiểm Medicaid TX Chín



**PHOENIX
TIRE**

1755 N Interstate 35E Carrollton TX 75006 (giữa Beltline & Withlock)

Phone: (469) 986 - 1181

Tiệm chúng tôi chuyên cung cấp các loại vỏ xe mới và cũ. Ngoài ra chúng tôi có
dịch vụ State inspection, thay thắng, thay nhớt, kiểm tra xe định kỳ...

Phương châm phục vụ của chúng tôi "vui lòng khách đến, vừa lòng khách đi"

Rất hân hạnh được phục vụ quý vị.



Sông Hương Restaurant

703 E Poiner Pkwy Arlington TX 76010

Bus. 817-271-8128. Cel. 817-899-6552.

Open 7days a week 8 am - 8:30 pm

- Bánh Bèo Chiên
- Bún Thịt Nướng
- Bánh Bột Lọc
- Bún Chả Giò
- Bún Bò Huế
- Cơm Hến
- Bún Hến
- Cơm Gà Xối Mỡ

Đặc Biệt: Mì Quảng Chính Gốc Đà Nẵng

Nhận Đặc Tiệc: Hạp Bạ & Sinh Nhật
(Giá Phải Chăng)

Nhận làm Hoa: Đám Tang,
Sinh Nhật, Bàn Thờ.

* Nhiều kiểu mẫu
đẹp theo yêu cầu.

* Giao Hoa tận nơi
quý khách muốn gửi.



Xin L/L Sơ Thu Hà: 206-643-1541

Email: anehanguyen@gmail.com

Tiệm ở Denton cần gấp nhiều thợ
Nail giỏi, full time biết làm bột p/
w, nexgen, gel, tay chân nước.
Tiệm khu Mỹ trắng, good income,
chủ dễ chịu, hoà đồng. Cơ hội tốt
cho những ai muốn có thu nhập tốt
và chỗ làm thoải mái. Nếu muốn
báo lương \$750-\$1200. **Liên lạc:**
940-367-5271 (Benny)

RELIABLE ROOFING & INSULATION

- * Kiểm tra mái nhà miễn phí
- * Không trả tiền túi
- * Làm việc với bảo hiểm
- * Bảo đảm khách hàng hài lòng
100%

L/L David Trần [214-718-7906](tel:214-718-7906)

Ô Trống bảo trợ xin L/L
Thảo Phạm - 214-454-1972 or
Kim Đặng - 303-638-5530
BulletinAds@ThanhTamDallas.Org



Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu

2121 N. Denton Dr. Carrollton, TX 75006

Crawfish Night



Free Admission



Sat, April 25, 2020

5:00pm - 11:00 pm

Karaoke: 5:00 pm - 7:00 pm

At St. Joseph Center

Có xổ số gây quỹ
Lô độc đắc xe RAV4



HONORABLE PACKAGES:
MUA 500 VÉ - TẶNG 2 BÀN VIP
MUA 300 VÉ - TẶNG 1 BÀN VIP



Tìm Hiểu Chi Tiết Xin Liên Lạc:

Cecilia Dung: 972-822-9062 Thành Thomas: 214-315-0500 Thu Thảo: 214-454-1972

Vé số Xin L/L Duy Nguyễn: 469-543-7780.